

## **Инструкция за експлоатация и монтаж**

### **Пералня със сушилня TKD 1610 WD**



<b>Съдържание</b>	
<b>Инструкции за безопасност</b>	<b>3</b>
<b>Описание на уреда</b>	<b>5</b>
<b>Инсталация</b>	<b>5</b>
<b>Употреба на пералната машина</b>	<b>8</b>
Подготовка преди изпиране на дрехите	8
Контролен панел	12
Избор на програма	14
Таблица с програми	17
<b>Поддръжка</b>	<b>18</b>
Почистване и поддръжка на уреда	18
Ако нещо не работи	21
Отстраняване на проблеми	22
<b>Технически характеристики</b>	<b>22</b>
Грижа за дрехите	22
Спецификации	23
Фиш на продукта	24

## Инструкции за безопасност

- Ако се наложи смяна на захранващия кабел, тя трябва да бъде извършена от квалифициран специалист. Свържете се с оторизиран сервиз на фирмата производител.
- При свързването на пералната машина към водопроводната мрежа, използвайте само нови маркучи. Старите маркучи не трябва да се използват повторно, а трябва да се изхвърлят.
- Уредът е проектиран единствено за употреба в домашни условия.
- Не поставяйте пералната машина върху мокет или килим, тъй като това ще окаже влияние върху вентилацията на уреда.
- Този уред може да се използва от деца под 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и разбират съответните опасности.
- Изключете машината от електрическото захранване преди да започнете нейното почистване.
- Изпразнете джобовете на дрехите преди да ги поставите в пералната машина.
- Остри или метални предмети като монети, брошки, пирони или камъни, могат да причинят сериозна повреда на уреда.
- След приключване на програмата, изключете уреда от електрическото захранване и затворете крана за подаване на вода към пералната машина.
- Преди да отворите вратата на уреда се уверете, че водата в барабана се е източила. Не отваряйте вратата, ако забележите неизточено количество вода.
- На децата, както и на домашните любимци не трябва да бъде позволявано да се катерят върху уреда.
- Стъклото на вратата може да достигне висока температура при процеса на работа. Дръжте децата и домашните любимци далеч от уреда.
- Уверете се, че волтажа на уреда, отговоря на този посочен в стикера с техническите данни.
- Никога не дърпайте щепсела с мокри ръце.
- Захранващият кабел трябва да бъде включен към заземен контакт. Деца под тригодишна възраст трябва да бъдат държани далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- На децата трябва да бъде обяснено, че не бива да си играят с уреда.
- Опаковъчните материали представляват потенциална опасност за здравето. Дръжте децата далеч от тях.
- Пералната машина не трябва да се инсталира в баня или в помещение с висока влажност.
- Уредът трябва да бъде инсталиран от квалифициран специалист в съответствие с местните изисквания и стандарти.
- Преди да използвате уреда, отстранете опаковъчните материали и транспортните болтове.
- Преди да използвате уреда за първи път, пуснете машината да извърти един пълен оборот без да поставяте дрехи вътре.
- Перална машина с единичен електромагнитен клапан трябва да бъде свързана единствено към крана за студена вода. Перална машина с двоен електромагнитен клапан може да бъде свързана към крана за студена и към крана за топла вода.
- Уредът е проектиран единствено за употреба в домашни условия и за пране на текстилни тъкани подходящи за перална машина.
- Не поставяйте в пералната машина възпламеними или експлозивни субстанции. Бензин или алкохол не трябва да се използват като почистващи препарати. Винаги перете с препарати подходящи за употреба в перална машина.
- Забранено е прането на килими.
- По време на работа на уреда, никога не допълвайте с вода.

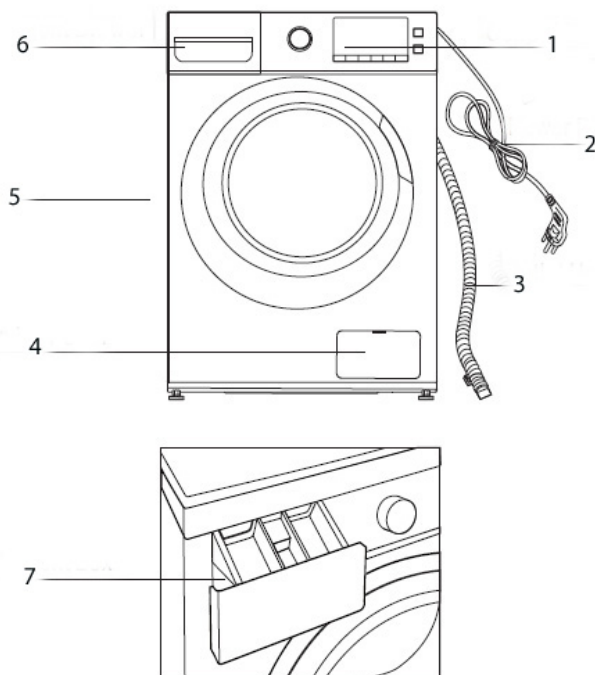
- След като програмата приключи, изчакайте около две минути за да се отключи вратата и да извадите прането.
- След приключване на програмата, изключете уреда от електрическото захранване и затворете крана за подаване на вода към пералната машина.
- Не се качвайте и не сядайте върху уреда.
- Не се облягайте на вратата.
- Не затваряйте вратата с излишна сила. Ако вратата не може да се затвори проверете дали дрехи или някакъв друг предмет не възпрепятстват нейното правилно затваряне.

**Внимание:**

1. Транспортните болтове трябва да бъдат отстранени от квалифициран специалист.
  2. Ако има вода в барабана, тя задължително трябва да бъде източена.
  3. Не използвайте вратата на уреда като дръжка при неговото транспортиране.
  4. Не пъхайте ръце в пералната машина, докато тя е в процес на употреба.
- Не използвайте уреда, ако за почистване на прането са използвани промишлени химикали.
  - Не сушете артикули, които са изцапани или напоени с растителни масла или такива за готвене, това създава опасност от пожар. Изделията с масла по тях могат да се запалят спонтанно, особено при излагане на източници на топлина, като сушилна машина. Нагриването предизвиква оксидираща реакция с маслото, оксидирането създава топлина. Ако топлината не може да се изведе, тъканите могат да се нагорещат достатъчно, за да се запалят. Струпването, подреждането или съхраняването на засегнати от масла артикули може да попречи на разсейването на топлината и така да създаде опасност от пожар.
  - В помещението където е инсталиран уреда, трябва да бъде осигурена подходяща вентилация.
  - Не сушете в уреда мръсно пране.
  - Дрехи с петна от масла, ацетон, алкохол, мазнини, препарати за отстраняване на петна, терпентин, восък и препарати за премахване на петна от восък, трябва предварително да бъдат изпрани в перална машина с перилен препарат и при висока температура, преди да се сушат в сушилната.
  - Не сушете изделия, съдържащи пенеста гума (също позната като латексова пяна), както и текстурирани материали, подобни на гума. Не сушете пластмасови предмети като шапки за баня или бебешки водоустойчиви покривала, полиетилен или хартия.
  - Не използвайте омекотители за тъкани или антистатисти, освен ако не са препоръчани от производителите им.
  - Финалният цикъл на сушене не включва топлина (цикъл на охлаждане). Това се прави с цел предотвратяване увреждането на тъканите.
  - Преди да поставите дрехите в уреда, проверете за забравени запалки, монети, метални предмети, безопасни игли, брошки.
  - **ВНИМАНИЕ:** Никога не спирайте уреда преди края на цикъла на сушене, освен ако не извадите всички дрехи и ги прострете, за да се разсее топлината.
  - Не поставяйте уреда върху килим или мокет, тъй като това може да доведе до запушване на вентилационните отвори.
  - Не монтирайте уреда зад врата, която се заключва, плъзга или такава с панта от страната, противоположна на тази на вратичката на сушилната машина
  - Уредът не трябва да бъде инсталиран в помещение с висока влажност.
  - Тази машина не е предназначена за вграждане.

## Описание на уреда

### Компоненти



1. Контролен панел
2. Захранващ кабел
3. Маркуч за мръсна вода
4. Сервизен панел
5. Врата
6. Чекмедже за перилен препарат
7. Отделение за перилен препарат

### Акcesoари

Транспортни пластмасови тапи	Пластмасова тапа (в зависимост от модела)	Захранващ маркуч С	Маркуч за мръсна вода Н	Държач на маркуча за мръсна вода (в зависимост от модела)
				

### Инсталация

#### Разопаковане на уреда

Разопакувайте уреда и проверете за евентуални щети възникнали вследствие на транспорта. Уверете се, че всички акcesoари описани по-горе са налични в комплекта към уреда. Ако забележите някакви щети, незабавно се свържете с доставчика на фирмата производител.

### **Изхвърляне на опаковъчните материали**

Опаковъчните материали представляват потенциална опасност за здравето. Дръжте децата далеч от тях.

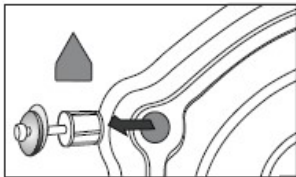
Тези материали не бива да бъдат изхвърляни заедно с останалите битови отпадъци.

Занесете ги в специалните пунктове за събиране на опаковъчни материали, определени от местните власти.

### **Сваляне на транспортните болтове**

Преди употребата на пералната машина, отстранете транспортните болтове разположени в задната част на уреда. За да направите това, следвайте инструкциите описани по-долу:

1. Развийте болтовете с помощта на гаечен ключ и ги свалете.
2. След това поставете на тяхно място пластмасовите тапи, които ще намерите в комплекта към уреда.
3. Пазете транспортните болтове на сигурно място за бъдеща употреба.

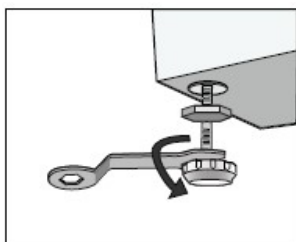


### **Позициониране на уреда**

- Поставете уреда върху равна, суха и стабилна повърхност.
- Избягвайте излагането на директна слънчева светлина.
- Поставете пералнята в помещение с добра вентилация.
- Температурата на помещението, в което е инсталиран уреда трябва да бъде над 0°C.
- Не инсталирайте уреда в близост до топлинни източници като газови или електрически печки.
- Не поставяйте уреда върху захранващия кабел.
- Не поставяйте уреда върху килим.

### **Нивелиране на уреда**

1. Когато позиционирате уреда се уверете, че регулируемите крачета са прибрани. Ако не са, трябва да ги завъртите с помощта на гаечен ключ в тяхната оригинална позиция.
2. След като позиционирате уреда, проверете дали е стабилен. Ако не е, използвайте 4-те крачета.
3. Нивелирайте уреда с помощта на регулируемите крачета. Развъртете ги с помощта на гаечен ключ.



## Свързване към водопроводната мрежа

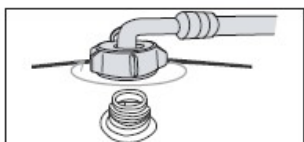
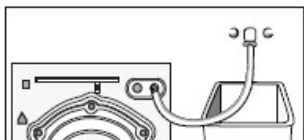
### Свързване на захранващия маркуч

Вашата перална машина може да има един вход за свързване към вода (студена) или два входа (за студена и топла вода) в зависимост от нейните спецификации.

1. Свържете захранващия маркуч като го завиеете към крана за студена вода.
2. Свържете другия край на маркуча към пералната машина като го завиеете за щуцера разположен в задната част.

Забележка:

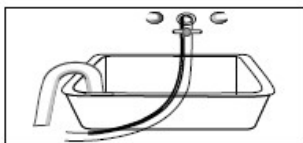
Уверете се, че след свързването на уреда към водопроводната мрежа няма никакви течове. Внимавайте маркучите да не се прегъват и притискат.



### Свързване на маркуча за мръсна вода

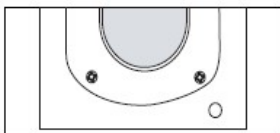
Тук има два възможни варианта:

1. Краят на маркуча за мръсна вода да бъде закрепен за мивката с помощта на държача.

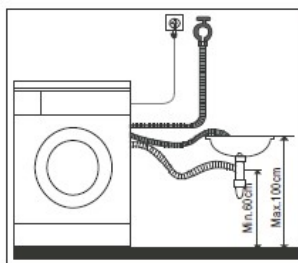
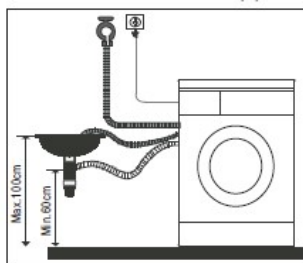


### Пластмасова тапа

Тя се поставя в дупката в задната част на уреда.



2. Краят на маркуча за мръсна вода да бъде свързан директно към канала за мръсна вода.

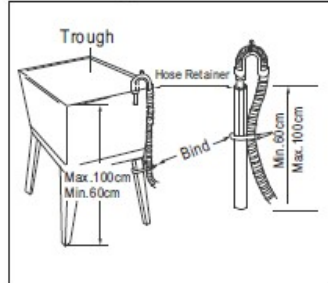
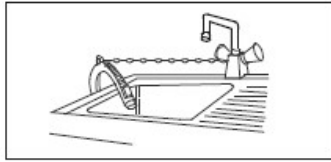


- Не се опитвайте да удължавате маркуча за мръсна вода като му добавяте допълнителни части.
- Не поставяйте маркуча за мръсна вода в кофа.

- Маркуча за мръсна вода не трябва да бъде притиснат или прегънат.
- Маркуча за мръсна вода трябва да бъде разположен на минимална височина 60 cm и на максимална 100 cm от нивото на пода.

Препоръчително е маркуча за мръсна вода да бъде вързан за смесителя. Винаги насочвайте маркуча надолу към канала за да избегнете изтичане на вода извън мивката.

Ако маркучът за мръсна вода е твърде дълъг, не го бутайте насила в пералнята, тъй като това ще причини появата на силен шум.



### Електрическо свързване

- Тъй като максималният ток, който протича през уреда е 10А, моля уверете се, че инсталацията, изградена във вашия дом отговаря на това изискване. Електрическото свързване трябва да бъде извършено от квалифициран специалист в съответствие с местните регулации и стандарти.
- Моля, свържете пералната машина към контакт, който е добре инсталиран и заземен.
- Преди да включите уреда се уверете, че волтажа отговаря на този посочен в стикера с техническите характеристики на уреда.
- Не използвайте удължители или многоконтактови щепсели.
- Не включвайте и изключвайте щепсела с мокри ръце.
- Когато изключвате уреда от електрическото захранване дърпайте щепсела, а не кабела.
- Ако захранващият кабел е повреден, неговата смяна трябва да бъде извършена единствено от квалифициран специалист.

### Внимание:

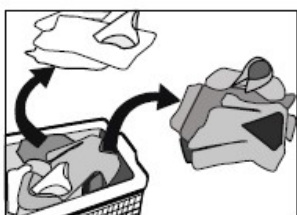
1. Този уред трябва да бъде заземен. При случайна повреда или неправилно функциониране, заземяването може да намали риска от токов удар. Пералнята е снабдена със захранващ кабел и специфично заземен щепсел.
2. Пералната машина трябва да бъде включена към електрическа верига отделна от другите електроуреди. Неизпълнението на това изискване може да доведе до изключване на прекъсвача на веригата или до изгаряне на бушона.

### Употреба на пералната машина

#### Подготовка преди изпиране на дрехите

Моля, прочетете тези инструкции внимателно, за да избегнете повреда на пералната машина, както и увреждане на тъканите.

Шалове и подобни аксесоари, които лесно се обезцветяват трябва да се перат отделно. Петна по ръкави, яки и джобове може да се премахнат с течен препарат и след това да бъдат изчеткани. За да се постигне по-добър ефект трябва да ги изперете и в пералнята. За дрехи, чувствителни към висока температура трябва да се следват предписанията на етикетите им. В противен случай може да избледнее цвета или да се деформира дрехата.





### **Имайте предвид**

Никога не оставяйте дрехите в пералнята за продължителен период от време. В противен случай ще се появят петна и мухъл. Също така дрехите променят цвета си и се деформират, ако не са спазени предписанията за правилната температура и програма за изпиране, отбелязани на етикета.

### **Дрехи, които не могат да бъдат прани в перална машина**

Дрехи, които могат да бъдат увредени, ако се накиснат във вода: вратовръзки, жилетки и дънкови облекла могат да се свият или обезцветят. Сред памучните и вълнени материи тези, които се свиват са мачканата коприна, кожените изделия и декорации. Дрехите с декорации, дългите рокли и традиционните облекла се обезцветяват лесно. Никога не се опитвайте да премахвате петна с газ, петрол, бензин, разтворител за боя или алкохол.

### **Моля, обръщайте внимание на перилните препарати**

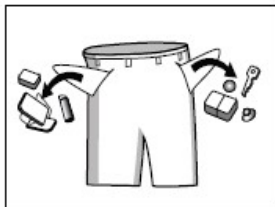
Подходящият перилен препарат трябва да бъде избран в зависимост от различните видове текстил, цветове и температури. В противен случай се появява твърде много пяна, която понякога може да доведе до инциденти. Белината принадлежи от групата на алкалоидите и може да увреди тъканите на дрехите. Затова е препоръчително да я използвате, колкото е възможно по-малко.

Понякога прахът за пране не може да се разтвори добре, когато е по-силно концентриран или температурата на пране е по-ниска. Възможно е да остане по дрехите, тръбите и пералната машина и да замърси дрехите. Винаги съобразявайте прането си с килограмите, градусите и твърдостта на водата.

Забележка: Моля, съхранявайте перилните препарати на сухо място далеч от деца.

### **Моля, изваждайте всички предмети от джобовете си**

Винаги проверявайте джобовете на дрехите преди пране за наличието на остри предмети и монети, за да избегнете повреда на пералната машина.



### **Дрехите за пране се класифицират според следните характеристики:**

Тъкани: памук, синтетичен фибър, коприна, вълна, изкуствен фибър.

Цвят: бели и цветни тъкани, всички цветни дрехи трябва да се перат отделно от белите.

Размер: артикулите с различни размери се перат заедно, за да се подобри перящия ефект.


Чувствителност: по-нежните материи трябва да се перат отделно. Когато перете вълнени изделия, пердета и коприна винаги избирайте по-деликатна програма.

Винаги сортирайте дрехите си преди да ги поставите в пералната машина. Когато перете пердета откачайте кукичките преди да ги поставите в уреда.

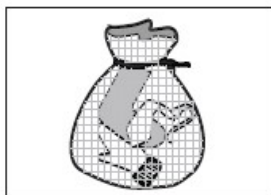
Декорациите по дрехите могат да повредят пералната машина. Винаги обръщайте наопаки всички дрехи с бродерии и копчета преди да ги сложите в машината.

### **Ципове**

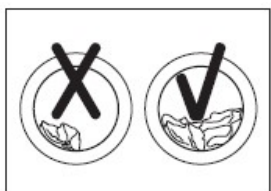
Всички ципове трябва да бъдат затворени и всички копчета закопчани преди да сложите дрехите в пералнята.

 Препоръчително е когато перете сутиени да ги поставяте в калъфка на възглавница, която да закопчеш докрай. По този начин ще предотвратите надраскване на вътрешността на барабана на машината.

Деликатни тъкани като завеси, чорапогашници, къси чорапи, носни кърпички, вратовръзки и подобни е желателно да се слагат в платнена торбичка и така да се пускат за пране.



Когато перете единични и много тежки дрехи като хавлии, дънки, якета и подобни е възможно пералнята да се тресе и да има дисбаланс. В този случай добавете още дрехи, за да спрете излишната вибрация на уреда.



**Преди да поставите дрехите в пералнята ги почистете от кал, прах и косми**

#### **Грижа за бебешките дрехи**

Бebешките дрешки, включително и лигавниците трябва да се перат отделно. Ако те се перат заедно с дрехите на възрастните могат да се инфектират. Времето за изплакване трябва да бъде увеличено за да се отмие добре мръсотията и да не дразни бебешката кожа.

**Препоръчително е когато перете силно замърсени тъкани първо да ги накиснете, изперете ръчно и чак след това да ги поставите в пералната машина.**

Моля, използвайте само прахообразни или течни перилни препарати. Сапунът може да остане по дрехите при недобро изплакване.

#### **Капацитет на пералната машина**

Моля, консултирайте се с таблицата по-долу относно максималния капацитет на пране:

<b>Тъкани</b>	<b>Максимален капацитет на прането (kg)</b>
Памучни	10.0 kg
Синтетични	5.0 kg
Вълнени	2.0 kg

#### **Материи, по които лесно полепват мъхове трябва да се перат наопаки**

Препоръчително е те да се перат отделно, за да не полепват мъхчета и мръсотии по тях. Също така, белите и памучни дрехи трябва да се перат отделно, защото те лесно могат да бъдат замърсени, ако се перат заедно с други цветни дрехи.

**Пералната машина не е предназначена за изпиране на водоустойчиви материи като ски облекла, дъждобрани, завеси за баня, чадъри, покривала за автомобили, спални чували.**

#### **Източване на водата**

##### **При пране на нормално облекло:**

Отвеждането на водата при изплакване се извършва през дренажна дупка.

**При пране на водоустойчивите матери:**

При тях водата се събира в единия край на барабана, което предизвиква дисбаланс и силни вибрации.

**Сушене**

Дрехите трябва да се сушат след края на центрофугата.

Когато сушите дрехи от синтетичен текстил, използвайте подходяща за тях температура.

Най-добре е да извадите дрехите изработени от синтетичен текстил преди процеса на сушене.

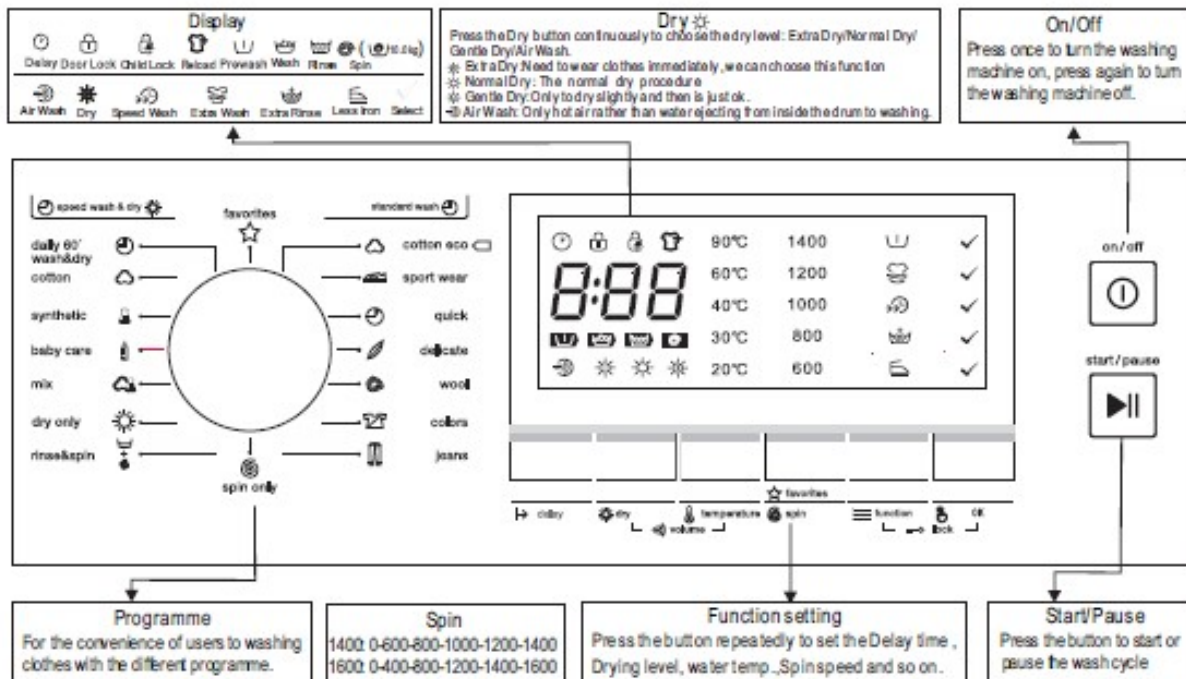
Изсушете ги отделно като настроите подходящо време и температура.

Изчакайте известно време, ако желаете да изгладите дрехите ведна след като ги извадите от сушилнята.

**Пране, неподходящо за сушене в сушилня**

- Дрехи с метални елементи по тях, като например катарамии за колан, метални копчета.
- Вълнени, копринени и деликатни тъкани. Пране съдържащо метални аксесоари.
- Възглавници и юргани.
- Не сушете дрехи влезли в контакт с възпламеними субстанции като въглища, газ, бензин или алкохол. Опасност от експлозия.
- Не сушете изделия, съдържащи пенеста гума (също позната като латексова пяна), както и текстурирани материали, подобни на гума. Не сушете пластмасови предмети като шапки за баня или бебешки водоустойчиви покривала, полиетилен или хартия.
- Не използвайте уреда, ако за почистване на прането са използвани промишлени химикали.
- Не поставяйте в уреда мръсно пране.
- Дрехи с петна от масла, ацетон, алкохол, мазнини, препарати за отстраняване на петна, терпентин, восък и препарати за премахване на петна от восък, трябва предварително да бъдат изпрани в перална машина с перилен препарат и при висока температура, преди да се сушат в сушилнята.
- Не използвайте омекотители или антистатични продукти, освен ако не са препоръчани от производителя.
- Бельо съдържащо метални подсилващи материали, не трябва да се поставя в сушилната машина.

## Контролен панел



### Display (Дисплей)

Показва оставащото време до края на програмата. При активиране на определена функция, съответния индикатор светва върху него.

### Dry (Сушене)

Бутон за включване степен на сушене: Extra Dry, Normal Dry, Gentle Dry, Air Wash.

Extra Dry (Допълнително сушене): дрехите са сухи и готови за носене.

Normal Dry (Нормално сушене): нормално сушене на дрехите.

Gentle Dry (Деликатно сушене): леко сушене на дрехите.

Air Wash (Въздух): вместо вода, пералнята използва единствено горещ въздух за почистване на дрехите.

### Бутон On/Off

Чрез този бутон вие включвате и съответно изключвате уреда

### Programme (Избор на програма)

Изберете подходящата програма в зависимост от типа пране и степента му на замърсеност.

### Spin (Центрофуга)

Настройка на скоростта на центрофугиране. Максималната скорост е 1400 оборота в минута.

### Function Setting (Избор на функция)

Чрез натискането на този бутон, може да изберете една от основните функции.

### Бутон Start/Pause

Чрез този бутон стартирате избраната от вас програма или я паузирате за да извършите допълнителни настройки.

### Забележки:

1. Схемата в това ръководство е само за ориентир. Моля, консултирайте се със самия продукт за добиете реална представа относно функциите и употребата на уреда.
2. Контролният панел може да се променя без писмено предизвестие. Моля, посетете електронният сайт на фирмата производител или се свържете с оторизиран от нея сервизен център.
3. Когато индикаторите показващи скоростта на центрофугиране (600, 800, 1000, 1200, 1400) не светят, това означава, че скоростта е 0.

### Първо изпиране на дрехите

Преди да използвате уреда за първи път, пуснете машината да извърти един пълен оборот без да поставяте дрехи вътре. Моля, следвайте инструкциите описани по-долу:

1. Свържете уреда към електрическото захранване и отворете крана за подаване на вода.
2. Поставете малко прах в отделението и го затворете.
3. Натиснете бутона On/Off.
4. Натиснете бутона Start/Pause.


Чекмеджето за перилния препарат има три отделения:

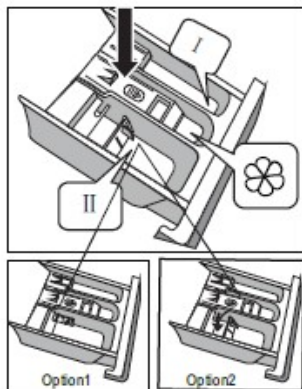
I: за предпране

II: за основна пране

: за омекотител

### Зареждане на перилен препарат в пералната машина

1. Извадете чекмеджето.
2. Заредете перилен препарат в отделение I (ако е необходимо).
3. Заредете перилен препарат в отделение II.  
Опция 1: прахообразен перилен препарат  
Опция 2: течен перилен препарат
4. Заредете омекотител в отделението  (ако е необходимо).



Забележки:

- Ако омекотителят се е сгъстил, го разрежете с вода преди да го поставите в отделението.
- Винаги избирайте подходящи перилни препарати съобразени с типа пране, неговото количество и степента му на замърсеност.

### Стартиране на уреда

Свържете уреда към електрическото захранване. Проверете дали маркучите са свързани правилно. Отворете крана за подаване на вода. Поставете прането в пералната машина и заредете перилен препарат. След това натиснете бутона On/Off. Изберете подходяща програма и натиснете бутона Start/Pause.

### Избор на програма

Програмата трябва да бъде съобразена с типа пране, неговото количество и степента му на замърсеност. Моля, консултирайте се с таблицата по-долу:

90°C	За силно замърсени тъкани, чисто бели памучни тъкани или лен (например: покривки, кърпи, чаршафи)
60°C	За средно замърсени тъкани, цветен лен, памук или синтетика с известна степен на обезцветяване (например: ризи, пижами). Слабо замърсени тъкани, чисто бял лен (например: бельо)
40°C, 30°C, 20°C, Студена вода	Нормално замърсени дрехи (например: синтетични и вълнени тъкани)

Първо, завъртете въртящия се бутон до желаната от вас програма, като я съобразите с типа текстил, който ще перете.

След това изберете температурата в зависимост от степента на замърсеност на дрехите. При по-висока температура разхода на енергия ще е по-голям.

Накрая изберете скоростта на центрофугиране. При по-висока скорост на въртене, уреда е по-шумен и дрехите остават по-намачкани.

**Забележка!** Когато перете деликатни тъкани е важно да изберете по-ниска скорост на центрофугиране, за да избегнете увреждане на тъканите.

### 1Hour W/D

Програма подходяща за синтетични дрехи или ризи. Максималният капацитет на зареждане е 1 kg (приблизително 4 ризи). Продължителността на програмата е 1 час.

Забележка: тази програма не е подходяща за пране на големи хавлии и джинси.

### Памук (Cotton)

Тази програма е подходяща за пране на чаршафи, калъфки на възглавници, нощници, бельо. Периодът на изпиране е по-продължителен.

### Синтетика (Synthetic)

Използва се за пране на синтетични тъкани, като времетраенето е по-кратко в сравнение с програмата за памучни тъкани.

Тази програма е подходяща за пране на тениски, ризи или сака. Също така за завеси и дантелени изделия.

### Грижа за детето (Baby Care)

Тази програма е подходяща за пране на бебешки дрехи.

### Смесено пране (Mix)

Тази програма се използва за тъкани, които изискват повече време за изпиране. Подходяща е за памучни тъкани като чаршафи, калъфки на възглавници, халати за баня и бельо.

### Dry Only (Само сушене)

Програма за сушене на дрехите. Изберете времето на сушене в зависимост от количеството дрехи.

### Памук (Cotton ECO)

При тази програма се добавя допълнително време към цикъла на изпиране за да се постигнат по-добри резултати. Подходяща е за пране на бебешки дрехи, както и за пране на памучни тъкани, носени от хора с алергична кожа.

### **Дрехи за спорт (Sport Wear)**

Програма подходяща за пране на спортни екипи и дрехи.

### **Бърза програма (Quick)**

Кратка програма за изпиране на слабо замърсени дрехи.

### **Деликатна (Delicate)**

Тази програма е подходяща за пране на копринени тъкани.

### **Вълна (Wool)**

Тази програма е подходяща за пране на вълнени тъкани върху чиито етикет е отбелязано "Машинно пране". Моля, изберете подходяща температура като се консултирате с етикета на дрехата. Използвайте перилен препарат подходящ за вълнени тъкани.

### **Програма за цветно пране (Colors)**

Тази програма е подходяща за пране на светли цветни дрехи. Програмата запазва блясъка на цветовете и изпира дрехите перфектно.

### **Джинси (Jeans)**

Програма подходяща за пране на джинси.

### **Центрофуга (Spin Only)**

При тази програма, се осъществява отделен цикъл на центрофуга. Водата ще бъде източена от пералната машина преди центрофугата.

### **Изплакване/Центрофуга (Rinse&Spin)**

При тази програма, се осъществява отделен цикъл на изплакване и центрофуга.

### **Моята програма (My Cycle)**

Уредът предлага възможност за запаметяване на ваша любима програма, такава, която например използвате доста често. Задръжте натиснат бутона Spin за около 3 секунди за да запаметите програмата. Фабричната настройка за My Cycle е програмата Cotton, която може да промените при желание.

## **Основни функции**

### **Предпране (Prewash)**

Тази функция се изпълнява преди основния цикъл на пране с цел подобряване качеството на изпиране.

### **Допълнително изпиране (Extra Wash)**

Тази функция е подходяща за силно замърсени дрехи. Може да добавите и предпране за да увеличите ефекта на изпиране.

### **Бързо изпиране (Speed Wash)**

Тази функция може да намали времето необходимо за изпиране на дрехите.

### **Допълнително изплакване (Extra Rinse)**

Тази функция добавя още едно допълнително изплакване към програмата.

### **Функция против намачкване на дрехите (Less Iron)**

Тази функция намаляване намачкването на дрехите при пране и сушене.

### **Отложен старт (Delay)**

Стартът на дадена програма може да бъде отложен с максимум 24 часа. За да настроите тази функция следвайте инструкциите описани по-долу:

1. Изберете програма.
2. Натиснете бутона Delay и изберете желаното от вас време за отложен старт.
3. Натиснете бутона Start/Pause за да потвърдите настройката.

### **Отказване на функцията**

Натиснете бутона Delay докато върху дисплея не се появи 0H.

Забележка: Ако има прекъсване на електрическото захранване докато машината е в процес на работа, запаметените настройки се запазват и след като захранването бъде възстановено.

### **Добавяне на дрехи (Reload)**

Вие може да добавите забравена от вас дреха, дори когато уреда вече е в процес на работа (барабана се върти и има голямо количество вода с висока температура). За да направите това следвайте инструкциите описани по-долу:

1. Задръжте бутона Start/Pause натиснат за около 3 секунди.
2. Изчакайте докато барабана спре да се върти.
3. Изчакайте ключалката на вратата да се отключи.
4. Добавете дрехи и затворете вратата. Натиснете отново бутона Start/Pause.

### **Блокировка за безопасност (Child Lock)**

Вие може да блокирате бутоните на контролния панел с цел тяхното случайно натискане от деца. Ако активирате тази функция, бутоните (с изключение на бутона On/Off) няма да работят. Ако сте настроили тази функция и електрическото захранване бъде спряно, след неговото възстановяване функцията ще бъде отново активна.

За да активирате функцията натиснете едновременно бутоните Function и Select за около 3 секунди. Ще се чуе звуков сигнал, който ще потвърди настройката. За да деактивирате функцията, натиснете отново едновременно бутоните Function и Select за около 3 секунди. Ще се чуе пак звуков сигнал и функцията ще бъде отказана.

### **Акустичен сигнал**

При приключване на дадена програма, както и при определени настройки, уреда издава акустичен сигнал. Ако желаете може да го изключите. За да направите това, след като стартирате дадена програма, задръжте за около 3 секунди натиснати едновременно бутоните Temp и Dry. Ще се чуе звуков сигнал и функцията ще бъде деактивирана.

За да я активирате отново, задръжте натиснати за около 3 секунди бутоните Temp и Dry.

### **Функция премахване на мехурчета**

Тези мехурчета се появяват когато заредите прекалено голямо количество перилен препарат в отделението. Функцията се стартира автоматично и премахва образувалите се мехурчета.



**Таблица с програми**

Програма	Капацитет (kg)	Отделение за перилен препарат			Функция Delay	Функция Speed Wash	Функция Extra Rinse	Функция Prewash	Функция Extra Wash	Функция Less Iron	Температура °C	Време (h:min)	Обороти на центрофугата
		I	II	☼									
Cotton ECO*	10	x	●	o	o	x	x	x	x	x	60	3:59	1400/1600
Sport Wear	5	o	●	o	o	x	o	o	o	o	40	0:45	1400/1600
Quick	2	x	●	o	o	x	x	x	x	x	Студена вода	0:15	1200
Delicate	2.5	x	●	o	o	x	o	x	x	o	30	0:50	800
Wool	2	x	●	o	o	x	o	x	x	o	40	1:17	600/800
Colors	10	x	●	o	o	o	o	x	x	o	Студена вода	1:10	600/800
Jeans	10	o	●	o	o	o	o	o	x	o	60	1:45	800
Spin Only	10	x	x	x	o	x	x	x	x	o	-	0:12	1000/1200
Rinse&Spn	10	x	x	o	o	x	o	x	x	o	-	0:20	100/1200
Dry Only	7	x	x	x	o	x	x	x	x	x	-	4:39	1400/1600
Mix	10	o	●	o	o	o	o	o	o	o	40	1:13	800
Baby Care	10	o	●	o	o	o	o	o	o	o	30	1:20	800
Synthetic	5	o	●	o	o	o	o	o	o	o	30	1:40	800
Cotton	10	o	●	o	o	o	o	o	o	o	40	2:40	800
1 Hour W/D	1	x	●	o	o	x	x	x	x	x	Студена вода	0:59	1400

**Енергиен клас на уреда: A**

\* Cotton Eco: Програма тествана при максимална продължителност, при максимална скорост на центрофугиране и при температура от 40/60°C. Тази програма е най-ефективна що се отнася до комбинирания разход на енергия и вода при пране на памучни тъкани.

- в отделението трябва да се добави перилен препарат
- o ако желаете може да добавите препарат
- x не е необходимо добавяне на препарат

Забележка: Стойностите посочени в таблицата са относителни и служат за ориентир на потребителя. Актуалните параметри могат да се различават от тези посочени в таблицата.

## **Поддръжка**

Преди да започнете процеса на почистване, изключете уреда от електрическото захранване.

### **Внимание**

Никога не използвайте разтворители за да почистите уреда. Това може да доведе до увреждане на корпуса на машината.

Никога не използвайте маркуч за да миете пералната машина.

Забранено е използването на препарати съдържащи РСМХ за почистване на уреда.

## **Почистване и поддръжка**

Редовното почистване ще удължи живота на вашия уред. Ако е необходимо, екстериора може да бъде почистен с неабразивен и неутрален почистващ препарат. Ако има вода по уреда, незабавно я подсушете със суха кърпа или парцал. Никога не използвайте остри предмети или абразивни почистващи препарати.

## **Почистване на барабана**

Появилата се ръжда предизвикана от попадането на метални обекти вътре в уреда трябва да бъде почиствена незабавно с препарати несъдържащи хлор.

Никога не използвайте метални четки за да почистите уреда.

## **Ако пералната машина е замръзнала**

Ако температурата в помещението където е позиционирана пералната машина падне под нулата и тя замръзне:

1. Изключете уреда от електрическото захранване.
2. Измийте маркучите с топла вода, за да може да се размразят.
3. Свалете захранващия маркуч и го потопете в топла вода.
4. Излейте топла вода в барабана и изчакайте 10 минути.
5. Свържете отново захранващия маркуч и проверете дали работи нормално.

Забележка: Преди да включите пералната машина отново се уверете, че температурата в помещението е над 0°.

## **Против замръзване**

Ако уреда се намира в помещение където може да замръзне, източете водата от маркучите. За да направите това следвайте инструкциите описани по-долу.

## **Източване на водата от захранващия маркуч:**

1. Затворете крана за подаване на вода.
2. Развийте захранващия маркуч от крана и потопете неговия край в подходящ съд за събиране на вода.
3. Стартирайте някаква програма (с изключение на програмите Wash и Drain). Водата ще се източи от захранващия маркуч за около 40 секунди
4. Свържете отново захранващия маркуч за крана.

## Източване на водата от дренажната помпа

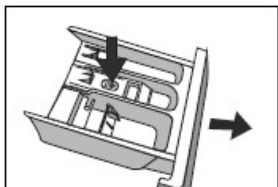
### **Внимание**

За да избегнете изгаряне, тази процедура трябва да бъде направена след като горещата вода вътре в машината се охлади.

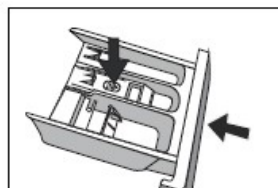


## Почистване на чекмеджето за перилен препарат

1. Натиснете надолу мястото със стрелката (на отделението за омекотител) показано на фигурата по-долу и извадете чекмеджето.

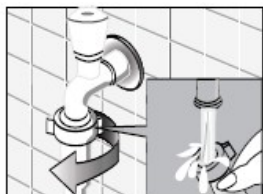


2. Измийте чекмеджето с вода и подсушете добре.
3. Поставете го обратно в неговата позиция.



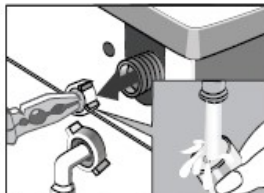
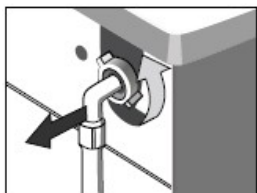
## Почистване на филтъра за входяща вода

1. Затворете крана за подаване на вода.
2. Изберете някаква програма (с изключение на програмите Wash и Rinse&Spin).
3. Натиснете бутона Start/Pause и изчакайте 40 секунди.
4. Развийте захранващия маркуч от крана.
5. Използвайте вода за да измиете филтъра.
6. Свържете отново захранващия маркуч.



### Почистване на филтъра на пералната машина

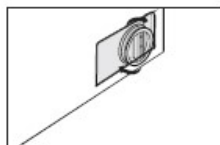
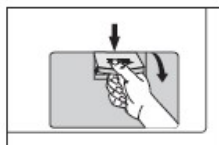
1. Развийте захранващия маркуч от гърба на пералната машина.
2. Извадете филтъра, измийте го и го поставете обратно.
3. Свържете отново захранващия маркуч.
4. Отворете крана за подаване на вода и се уверете, че няма течове.
5. Затворете крана.



### Отстраняване на чужди предмети

За да се предотврати навлизането на малки предмети в дренажната помпа (монети, копчета и подобни), пералната машина е снабдена с филтър. За да го почистите следвайте инструкциите по-долу:

1. След като сте изключили уреда от електрическото захранване, отворете капака на филтъра.
2. Поставете съд за събиране на вода, завъртете тапата на филтъра и я извадете както е показано на фигурата по-долу.
3. След като почистите филтъра, поставете обратно тапата и затворете капака.



### **Внимание!**

Когато уреда е в процес на работа и в зависимост от това каква програма е настроена, може да има гореща вода в помпата. Никога не почиствайте филтъра, когато машината работи. Изчакайте програмата да приключи.

## Ако нещо не работи

Проблем	Причина	Решение
Уредът не стартира работа		<p>Проверете дали вратата е затворена правилно.</p> <p>Проверете дали уреда е включен към електрическото захранване.</p> <p>Проверете дали крана за подаване на вода е отворен.</p> <p>Проверете дали бутона Start/Pause е натиснат.</p> <p>Проверете дали бутона On/Off е натиснат.</p>
Вратата не може да бъде отворена	Защитният механизъм все още не е отключил вратата.	<p>Изчакайте известно време.</p> <p>Изключете уреда от електрическото захранване.</p>
Водата не се затопля	Проблем с нагревателя	Свържете се с техническия сервиз
Теч на вода	<p>Маркучите не са стегнати добре.</p> <p>Маркуча за мръсна вода е запушен.</p>	<p>Провете и стегнете маркучите добре.</p> <p>Проверете, маркуча за мръсна вода и го почистете при необходимост.</p>
От дъното на машината изтича вода	<p>Захранващия маркуч не е свързан правилно.</p> <p>Тече от маркуча за мръсна вода.</p>	<p>Проверете и свържете правилно захранващия маркуч.</p> <p>Сменете маркуча за мръсна вода.</p>
Светлинният индикатор не светва	<p>Уредът е изключен от електрическото захранване.</p> <p>Има проблем в електронната система.</p>	<p>Включете уреда.</p> <p>Свържете се с техническия сервиз.</p>
Остатъци от перилен препарат в чекмеджето	Перилният препарат е навлажнен.	<p>Почистете и подсушете чекмеджето.</p> <p>Използвайте течен перилен препарат.</p>
Резултатите от изпирането не са задоволителни	<p>Дрехите са твърде замърсени.</p> <p>Недостатъчно количество перилен препарат.</p>	<p>Изберете подходяща програма.</p> <p>Добавете подходящо количество перилен препарат като се консултирате с инструкциите на производителя.</p>
Ненормален шум и вибрации		<p>Проверете дали транспортните болтове са отстранени.</p> <p>Проверете дали уреда е инсталиран върху равна и стабилна повърхност.</p> <p>Проверете дали не са попаднали нежелани предмети в барабана.</p>

## Отстраняване на проблеми


















Дисплей	Описание	Причина	Решение
E30	Отворена врата	Вратата не е затворена правилно	Рестартирайте уреда след като затворите вратата.
		Ако проблема все още е налице, незабавно се свържете с техническия сервиз.	
E10	Проблем с водното хранване. Ниско налягане на водата.	Кранът за подаване на вода не е отворен. Филтърът на хранващия маркуч е запушен. Хранващия маркуч е прегънат.	Отворете крана. Проверете филтъра. Проверете хранващия маркуч.
		Ако проблема все още е налице, незабавно се свържете с техническия сервиз.	
E21	Проблем с източването на водата	Маркуча за мръсна вода е запушен или прегънат. Дренажната помпа е запушена.	Проверете маркуча. Измийте филтъра на дренажната помпа.
		Ако проблема все още е налице, незабавно се свържете с техническия сервиз.	

## Технически характеристики

### Грижа за дрехите

Символите върху етикета отбелязват максимално допустимата обработка и грижа за дрехите. Грижата в съответствие с етикета е гаранция, че текстилният продукт няма да се увреди.

 Нормално пране	 Деликатно пране	 Нормално пране при температура от 40°C	 Ръчно пране	 Да не се пере
 Може да се избелва	 Не може да се избелва	 Може да се избелва с хлор	 Не може да се избелва с хлор	 Да се суши при максимална температура до 110°C
 Да се суши при максимална температура до 150°C	 Може да се глади	 Не може да се глади	 Да се глади при ниска температура до 100°C	 Да се глади при средна температура до 150°C

 Химическо чистене	 Не се разрешава химическо чистене	 Химическо чистене с всякакъв тип препарат	 Химическо чистене с препарати, които са на петролна основа	 Може да се използва центрофуга при сушене
 Да се суши на хоризонтална повърхност	 Сушене без центрофуга, само с окачване	 Да се суши закачено вертикално	 Да се глади с кърпа над дрехата	 Да се глади с пара
 Да се изсуши след пране	 Да се суши на сянка	 Може да се суши в сушилна машина	 Забранено е сушенето в сушилна машина	 Да се суши на закачалка
 Да не се извива	 Забранено е прането в перална машина			

### Мерки за електрическа безопасност

За да избегнете токов удар или други инциденти, спазвайте инструкциите описани по-долу:

- Уверете се, че волтажа на уреда, отговоря на този посочен в стикера с техническите данни.
- Тъй като максималният ток, който протича през уреда е 10А, моля, уверете се, че инсталацията, изградена във вашия дом отговаря на това изискване.
- Ако се наложи смяна на захранващия кабел тя трябва да бъде извършена от квалифициран специалист.
- Захранващият кабел трябва да бъде включен към заземен контакт.
- Не използвайте удължители или многоконтактови щепсели

### Спецификации

Капацитет на пране (kg)	10
Капацитет на сушене (kg)	7
Размери (Ш/Д/В)	595/565/850
Нетно тегло	71kg
Номинална мощност	2000W
Номинално напрежение	220-240V~50Hz
Максимално допустим ток	10A
Налягане на водата	0.05MPa~1MPa

## Фиш на продукта

Търговска марка: ТЕКА

Модел: TKD 1610 WD

Капацитет: 10kg

Клас за енергийна ефективност: A

Консумация на енергия: 1360 kWh годишно, въз основа на 200 цикъла на пране по стандартната програма за памук (Cotton Eco 60°/40°C) при пълен и при частичен товар, и консумация при режими с ниска мощност. Действителната консумация на енергия за един цикъл ще зависи от това как се използва машината.

Консумация на вода: 26 000 литра годишно, въз основа на 200 цикъла на пране по стандартната програма за памук (Cotton Eco 60°/40°C) при пълен и при частичен товар, и консумация при режими с ниска мощност. Действителната консумация на вода за един цикъл ще зависи от това как се използва машината.

Клас на центрофугата B по скалата от G (ниска ефективност) до A (най-висока ефективност).  
Максимална скорост на центрофугиране: 1600 оборота в минута.

Програма	Капацитет	Разход на енергия	Разход на вода	Остатъчна влага	Продължителност на програмата
Cotton ECO 60°C	10kg	1.30kwh	80L	44%	239min
Интензивно сушене	10kg	5.5kwh	50L	0%	390min

### Забележки:

Програмите са тествани в съответствие със стандарта EN 50229:2007

Консумация на мощност при изключен уред: 0.5W

Консумация на мощност при включен уред: 1W

Ниво на звуковата мощност при пране: 56dB

Ниво на звуковата мощност при центрофугиране: 78dB

Ниво на звуковата мощност при сушене: 62dB

“ТЕКА България ЕООД” не носи отговорност за преводни и печатни грешки”.

ТЕКА БЪЛГАРИЯ ЕООД

Офис и шоу-рум:

бул. „Цариградско шосе” № 135

София 1784, България

тел. 02/9768 330; 0895 613 370

URL: <http://www.teka.bg>

Facebook: ТЕКА БЪЛГАРИЯ ЕООД